



**PT** 2 - 11

# GYSPACK 750

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Este manual de instruções contém indicações de uso e operação do carregador e as precauções a serem tomadas para sua segurança. Ler atentamente antes de usar e conservar para consultas futuras. Estas instruções devem ser lidas e compreendidas antes de efetuar qualquer operação. Toda modificação ou manutenção não indicada no manual não deve ser efetuada. Todo dano corpóreo ou material devido ao uso não conforme às instruções deste manual não poderá ser considerado culpa do fabricante. Em caso de problema ou incerteza, consultar uma pessoa qualificada para efetuar a manutenção adequada do aparelho. Este aparelho deve ser usado somente para partida da alimentação nos limites indicados no aparelho e no manual de instruções. É preciso respeitar as instruções relativas a segurança. Em caso de uso inadequado ou perigoso, o fabricante não poderá ser considerado responsável.



Dispositivo para uso no interior. Não deve ser exposto à chuva.

Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se estas estiverem sob observação de pessoas competentes ou se forem devidamente instruídas ao uso do aparelho em toda segurança, e se os riscos corridos forem compreendidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção feitas pelo usuário não devem ser feitas por crianças não supervisionadas.

Não deve ser usado em nenhum caso para carregar pilhas ou baterias não recarregáveis.

Para recarregar as baterias usar exclusivamente o carregador fornecido com o aparelho.

Não usar o dispositivo se o cabo de alimentação ou o plug estiverem danificados.

Nunca carregar uma bateria gelada ou danificada.

Não abrir o aparelho.

Não colocar o aparelho em proximidade de fontes de calor nem expô-lo a temperaturas duravelmente elevadas (superiores a 50 °C).

Não obstruir as aberturas de ventilação. Se referir à parte instalação antes de usar o aparelho.

O modo de funcionamento automático assim como as restrições aplicadas ao uso são explicadas em seguida neste manual do usuário.

**Risco de explosão e de incêndio!**

Uma bateria em carga pode emitir gás explosivos.

- Durante a carga, a bateria deve ser posta em um lugar aerado.





- Evitar flamas e faíscas. Não fumar.
- Proteger as superfícies dos contatos elétricos da bateria em relação aos curto-circuitos.



### Risco de projeção de ácido!

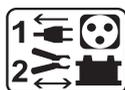


- Usar óculos e luvas de proteção.



- Em caso de contato com os olhos ou a pele, enxaguar abundantemente com água e consultar um médico sem demora.

### Conexão / desconexão:



- Desconectar a alimentação antes de conectar ou desconectar as conexões da bateria.
- O terminal da bateria não conectado ao chassis deve ser conectado em primeiro lugar. A outra conexão deve ser feita no chassis longe da bateria e da canalização do combustível. O carregador de bateria deve então ser conectado à rede.
- Após a operação de carga, desconectar o carregador de bateria da rede e em seguida retirar a conexão do chassis; enfim, retirar a conexão da bateria, na ordem indicada.

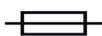
### Conexão:



- Aparelho de classe II (chargeur du booster).



- Aparelho de classe III (booster).



- Este aparelho possui uma proteção por fusível
- A conexão à rede elétrica deve ser feita conforme às regras de instalação nacionais.

### Manutenção:



- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, seu serviço após venda ou uma pessoa de qualificação similar, para evitar todo perigo.
- A manutenção deve ser feita somente por uma pessoa qualificada
- Advertência! Desconectar sempre a ficha da tomada antes de qualquer manipulação no aparelho.
- Regularmente retirar a tampa e limpar o pó usando um soprador. Aproveitar para verificar a fixação das conexões elétricas com uma ferramenta isolada e por pessoal qualificado.
- Não usar em nenhum caso solventes ou outros produtos agressivos.
- Limpar as superfícies do aparelho usando um pano seco.



## Regulamentação:



- Aparelho conforme às diretivas europeias
- A declaração de conformidade está disponível em nosso website.
- Marca de conformidade EAC (Comunidade Econômica Eurasiática)

## Refugo:



- Este material é sujeito a coleta seletiva. Não jogar no lixo doméstico.
- O acumulador presente no aparelho é reciclável. Pede-se para proceder conforme às prescrições de reciclagem em vigor.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes que o mesmo seja posto no refugo.
- O aparelho deve imperativamente ser desconectado da rede elétrica antes de retirar a bateria.

## DESCRIÇÃO GERAL

Graças à sua bateria integrada de alto desempenho, o GYSPACK 750 possui 4 funções:

- Teste de bateria
- Partida imediata de veículos equipados com uma bateria de chumbo de 12V com eletrólito líquido ou GEL (6 elementos 2 V).
- Fonte de alimentação de 12 V DC para alimentar Spot, TV, ferramentas, etc.
- Luz de apoio

## RECARGA DA BATERIA INTERNA



**Antes de qualquer manutenção, posicionar o interruptor em OFF. Colocar o dispositivo em carga logo após a compra e depois de cada uso, através do carregador externo. Não usar outro carregador além do que foi fornecido com o produto.**

Este dispositivo é entregue com um carregador externo, dupla isolação, equipado com um sistema de floating que mantém a bateria carregada a 100% e sem necessidade de vigilância. Desde modo, para manter o nível de carga, a interrupção e o recomeço da carga são automáticos e o starter pode permanecer conectado em permanência na tomada.

Para recarregar:

- Colocar o dispositivo na posição vertical durante a carga para evitar riscos de vazamento de ácidos e de destruir a bateria interna.
- Conectar o carregador a uma tomada 230V, o LED verde do dispositivo e o LED vermelho do acendedor de cigarro se acendem.
- Ligue o isqueiro ao receptáculo na lateral da unidade.
- O LED do dispositivo fica vermelho quando o cabo acende cigarro estiver conectado corretamente; a carga está em andamento.
- O dispositivo está carregado quando este sinal luminoso passa ao verde.

## FUNÇÃO INICIAR UM VEÍCULO



Não desconectar a bateria do veículo. A conexão da bateria pode levar à perda de informações e eventualmente a impossibilidade de religar o veículo.

O booster deve ser estocado em posição vertical. Qualquer outra posição deve ser somente temporária.

Para utilizar o GYSPACK 750 em modo Starter, observe o seguinte ciclo:



- Desligue o GYSPACK 750 da corrente. Coloque a chave de ignição do veículo em «OFF».



- Coloque o interruptor em «OFF».



- Se o pólo negativo da bateria estiver conectado ao chassi
  - Conectar o alicate vermelha no pólo + da bateria.
  - Conectar o alicate preto no chassi do veículo, de modo que o mesmo esteja posicionado a distância das canalizações de combustível e da bateria.



- Alguns veículos tem o pólo positivo da bateria conectado ao chassi; neste caso:
  - Conectar o alicate preto no pólo negativo da bateria.
  - Conectar o alicate vermelho no chassis do veículo, de modo que o mesmo esteja posicionado a distância das canalizações de combustível e da bateria.



Atenção: os cabos não devem se tocar ou entrar em contato com superfícies quentes ou cortantes.



- Coloque o interruptor em «ON» de acordo com o veículo a ser ligado.



- Vá para a estação de controle do veículo e gire a chave de ignição (6 seg. no máximo). Se o motor não ligar, esperar 3 minutos entre cada tentativa de partida
  - Em caso de não cumprimento do tempo recomendado entre cada teste (3 minutos) ou se a duração do teste é muito longo (> 6 segundos) chances de inicialização são reduzida (risco de perda de potencia).



- Risco de vazamento e de destruição da bateria interna em caso de desrespeito das durações preconizadas.

- Se o veículo não liga, pode-se haver um problema não relacionado à bateria ruim: alternador, velas ...

- **Risco de explosão ou salpicos de ácido quando o booster de 12 V é conectado a um veículo de 24 V.**



- **Perigo se os grampos estiverem em curto-circuito.**



- Posicionar novamente o interruptor em «OFF».



- Após o uso, se o pólo negativo da bateria estiver conectado ao chassi
  - primeiro Coloque o interruptor em OFF (se presente) desconecte o booster da fonte de alimentação e, em seguida, desconecte a braçadeira preta e, finalmente, a braçadeira vermelha.

- No caso em que o pólo positivo da bateria é conectado ao chassi
  - Coloque o interruptor em OFF (se presente) desconecte a braçadeira vermelha e finalmente a braçadeira preta.



- Recarregue o GYSPACK 750 após o uso. (cf part carga)

## USO COMO FONTE DE ALIMENTAÇÃO 12V DC

**O acendedor de cigarros é protegido por um disjuntor térmico 20A integrado. Em caso de superaquecimento devido a sobrecarga, o disjuntor pode interromper a alimentação.**

Este dispositivo pode servir como fonte de alimentação 12V DC para aparelhos elétricos tipo rádio, ventilador, utensílios elétricos, câmeras...

- Colocar o interruptor na posição OFF
- Inserir o cabo do acendedor de cigarros do aparelho elétrico no receptáculo (cabo não incluso).
- Colocar o interruptor na posição «ON».

A saída é protegida por um disjuntor térmico de 20A.

## VERIFICADOR DE BATERIA

Este conjunto contém um testador de bateria integrado para visualizar o status de carga da bateria interna. Use o interruptor de teste (6) localizado no teclado. O resultado é exibido na tela: se estiver entre 0 e 12 V, sua bateria está em estado crítico. Acima de 12 V a bateria está em bom estado.

## LUZ DE APOIO

Este dispositivo é dotado de uma lâmpada de 7 LED de alta luminosidade. Ela se acende graças ao botão «LIGHT» situado em proximidade.

**PROTEÇÕES**

Este dispositivo foi criado com o máximo de proteções:

- Um interruptor de bateria ON/OFF que protege contra sobretensões na conexão.
- Um alarme sonoro previne a inversão de polaridade em caso de erro na manipulação.
- O starter é equipado de cabos de cobre 2 x 1.30m,  $\varnothing$  25mm<sup>2</sup> com alicates 600 A isolados.
- Este produto está equipado com 2 fusíveis de 200 A localizados no casco e protegidos por uma tampa transparente. Pode ser substituído retirando a tampa transparente de proteção; Os fusíveis de substituição estão localizados na parte traseira da estação.

**ANOMALIAS, CAUSAS, REMÉDIOS**

Anomalias	Causas	Soluções
O dispositivo emite um sinal sonoro e o LED vermelho do dispositivo está aceso.	O dispositivo detecta uma inversão de polaridade.	Verificar a polaridade da bateria.
Faíscas aparecem no momento do contato dos alicates com bateria.	o interruptor está em 12V	Antes de ligar os alicates na bateria, colocar o interruptor na posição OFF.
	Inversão de polaridade.	Verificar a polaridade da bateria.
O dispositivo não consegue ligar o veículo.	O interruptor está na posição OFF.	Colocar o interruptor na posição ON
O dispositivo não consegue ligar o veículo. A tensão da bateria interna é medida em menos de 12V.	A bateria do dispositivo está descarregada.	Colocar o dispositivo para carregar, esperar o fim da carga e tentar novamente.
	Várias tentativas de arranque sem pausa.	Esperar 3 minutos entre 2 tentativas. Um arranque não deve durar mais de 6 segundos.
	A tensão da bateria é inapropriada.	Verifique se a tensão da bateria do veículo é de 12V.
A unidade não pode ligar o veículo e a tensão da bateria está abaixo de 8V ou o visor não acende.	A tensão das baterias internas é muito baixa. Pode-se dar que estejam danificadas.	Recolocar o aparelho em carga para tentar uma restauração da bateria.
	A bateria interna está danificada e não pode ser recarregada.	Contatar o serviço após venda GYS para proceder à troca da bateria.
A recarga da bateria interna não dá partida (o sinal luminoso do carregador permanece verde no momento da conexão do mesmo no seletor.	O cabo acendedor de cigarros não está corretamente conectado no receptáculo do dispositivo.	Verificar a conexão do acendedor de cigarros.
	O fusível do acendedor de cigarros queimou.	Substituir o fusível do acendedor de cigarro desatarraxando a extremidade.
O sinal luminoso do carregador pisca durante a carga.	A bateria interna está danificada e não pode ser recarregada.	Contatar o serviço após venda GYS para proceder à troca da bateria.
Após um dia de carga, o indicador de fim de carga não acende.	As baterias internas estão danificadas e não podem ser substituídas.	Contatar o serviço após venda GYS para proceder à troca das baterias.
No modo fonte de alimentação externa 12V, o booster não dá mais corrente.	O disjuntor térmico interno cortou o circuito.	Desconectar o dispositivo externo conectado ao booster e esperar que o disjuntor se rearme automaticamente.
A lâmpada não acende.	A bateria do dispositivo está descarregada.	Colocar o dispositivo para carregar, esperar o fim da carga e tentar novamente.
A indicação de tensão não liga.		

**NÃO GARANTIA DA BATERIA**

As baterias são elementos ativos, a duração da vida útil depende da manutenção. Após cada uso deste starter, é imperativamente necessário recarregar a bateria interna. A estocagem em lugares com temperaturas elevadas reduz consideravelmente a carga da bateria. No caso de um não uso prolongado, se aconselha vivamente recarregar a bateria antes do uso. De modo geral, se aconselha deixar o produto ligado na tomada em permanência para manter a bateria no melhor nível de performance.

Este produto está equipado com uma bateria de alto desempenho que, no caso de não cumprimento das regras de manutenção, pode deteriorar-se ao longo do tempo e de forma irreversível.

Sua conservação depende do seu uso, a bateria do GYSPACK 750 está excluída da garantia.

**GARANTIA**

A garantia cobre todo defeitos ou vícios de fabricação durante 2 ano, a partir da data de compra (peças e mão de obra).

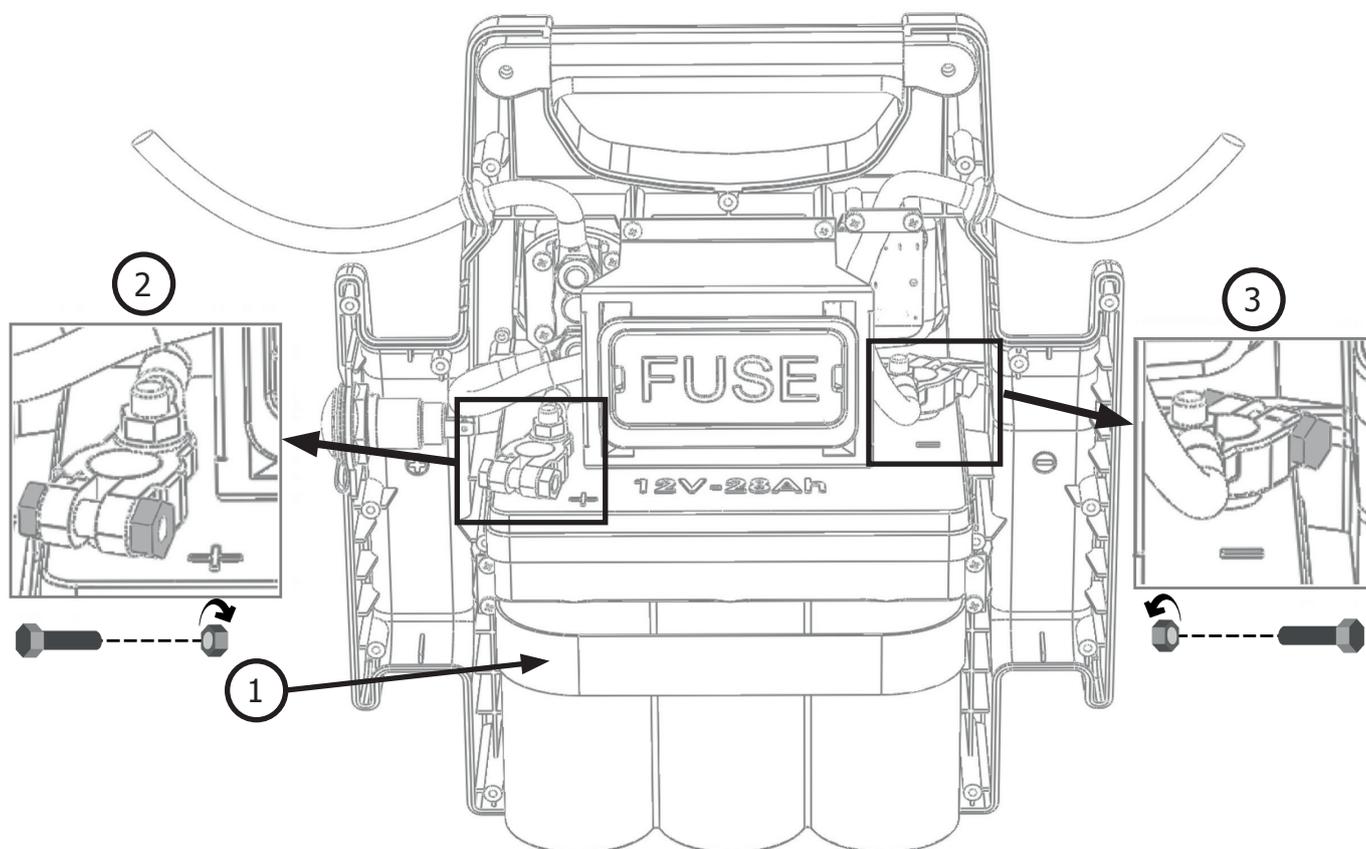
A garantia não cobre:

- Qualquer outra avaria causada pelo transporte.
- O desgaste normal das peças (Ex. : cabos, alicates, etc.).
- Os incidentes causados pelo uso incorreto (erro de alimentação, quedas, desmontagem).
- As avarias ligadas ao ambiente (poluição, ferrugem, pó).

Em caso de avaria, retornar o dispositivo ao distribuidor, junto com:

- um justificativo de compras com data (recibo de pagamento, fatura...)
- uma nota explicando a avaria

**SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA**



Produto	Bateria	Tipo	Tensão (V)	Capacidade (Ah)	Dimensões (cm)	Ref. bateria
<b>GYSPACK 750</b>	6-SPB-25	Bateria ao chumbo	12	26	36 x 20 x 43	53140

Para substituir a bateria:

- O produto deve ser previamente desconectado da eletricidade.
- É necessário então desparafusar a parte traseira (19 parafusos) e removê-la.
- Uma vez retirada a placa traseira, a bateria se encontra à frente (cf ilustração). Retirar a cintura de suporte ①.
- A bateria é conectada à conexão do GYSPACK 750 em dois pontos: ao nível do terminal + e do terminal - ③. Para retirá-la, retirar os parafusos que permitem a conexão entre a bateria e o resto das conexões do GYSPACK 750 a ambos os terminais.



**Ao colocar uma nova bateria, prestar atenção para associar corretamente as polaridades da bateria e do GYSPACK 750. Terminal + à esquerda, terminal - à direita (cf ilustração). Reposicionar os 2 parafusos, apertar as porcas (aconselha-se usar binário de aperto de 4N.m).**

- Reparafusar a placa traseira

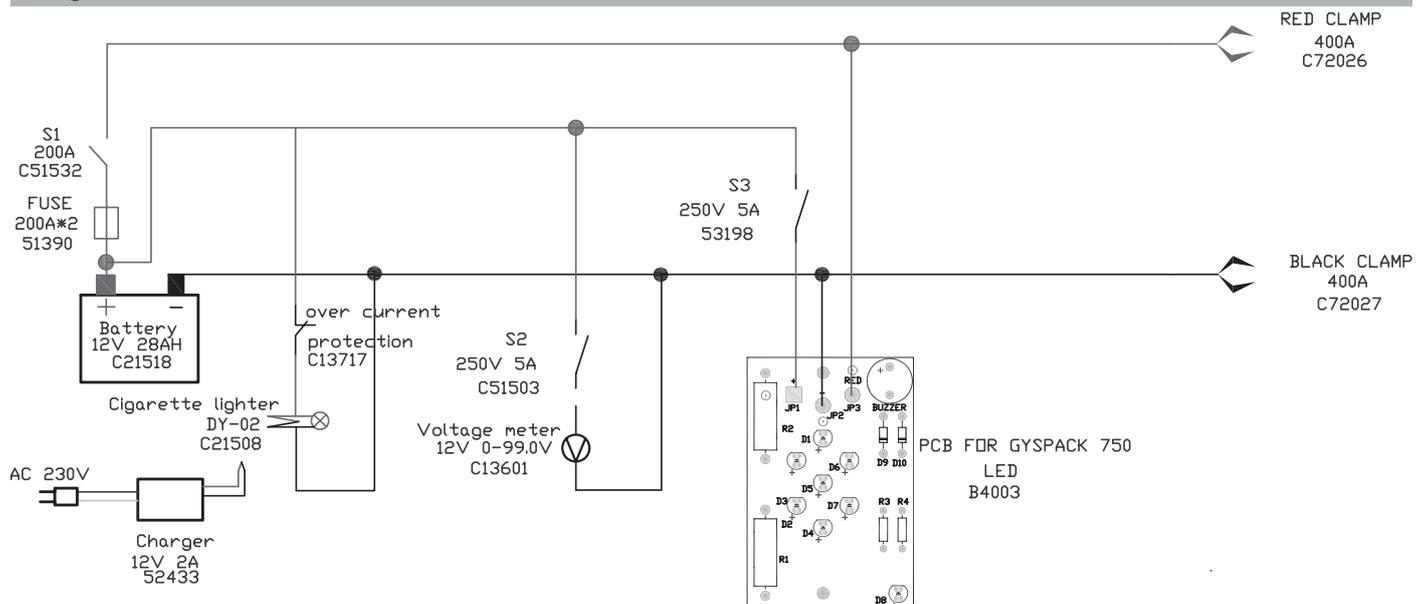
**INTERFACE DO PRODUTO**

Na parte de trás :



1	LED e aviso sonoro inversão de polaridade
2	Interruptor ON-OFF
3	Lâmpada de trabalho de emergência
4	Cabos de alta flexibilidade
5	Interruptor da lâmpada de emergência
6	Interruptor de teste
7	Alicates
8	Saída de 12 V DC com proteção contra sobrecarga
9	Cabos carregador-adaptador de 230V
10	Fusíveis
11	Fusíveis de reposição

## ESQUEMA ELÉTRICO



## PEÇAS DE REPOSIÇÃO

	GYSPACK 750
Bateria	53140 (26Ah)
Carregador GYSPACK	054684
Sistema de iluminação	53200
Botão para a lâmpada	53198
porta-fusível	51400
Fusíveis	054547
Corte da bateria	53333

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação	100V-240V 50/60 Hz
Potência nominal máxima do carregador	29.2 W
Tensão de carga	12 V
Corrente de carga	2 A
Capacidade nominal de carga	26 Ah
Curva de carga	IUoU
Temperatura de funcionamento	-10 °C / +40 °C
Temperatura de armazenamento	-18 °C / +45 °C
Classe de proteção	IP20
Peso do dispositivo (cabos incluídos)	14 kg
Dimensões (C x L x A)	36 x 20 x 43 cm

## ÍCONES DE BATERIA

	Evitar chamas e faíscas. Não fumar.
	Risco de eletrocussão.
	Não permitir que crianças manipulem a bateria.

**SÍMBOLOS**

	Produto cujo fabricante participa na recuperação de embalagens, contribuindo para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos domésticos de embalagens.
	Produto reciclável que se enquadra em uma ordem de classificação (de acordo com o decreto n ° 2014-1577)
<b>IP 20</b>	Protegido contra o acesso a partes perigosas de corpos sólidos de diâmetro > 12,5 mm (equivalente dedo da mão)..
<b>&lt; 50dB</b>	Nível de ruído
	Soquete de conexão do carregador.

**GYS SAS**134 Boulevard des Loges – BP 4159  
53941 SAINT BERTHEVIN – FRANCE